

glow

GEORGETOWN

LIGHT ART EXHIBITION
December 11-20 ★ 6-10 p.m. nightly



Shifting Gaze: A film installation about Choice, Desire & Memory

**LAIA CABRERA & CO.
(LAIA CABRERA + ISABELLE DUVERGER)
NEW YORK, NY**

**LOCATION: C&O CANAL WALL AT 1064
WISCONSIN AVENUE AT THE REAR OF
GEORGETOWN PARK**

Shifting Gaze is a film-art-music installation about choice, desire and memory conceived and directed by Laia Cabrera (filmmaker and video artist) and created in collaboration with Erica Glyn (music, composer and singer) and Isabelle Duverger (animation and mapping). *Shifting Gaze* is a film about identity, about making choices, a memory in act. Drawing from the body, faces, urban patterns, nature and remains of activity, the piece explores a notion of choice, linked to desire and memory - choice being the present, memory representing the past and desire, the drive for a future. Underneath these mirrored imageries lie many stories about limits, freedom and self-perception.

CONNECT WITH LAIA CABRERA & CO.: [WEBSITE](#) | [FACEBOOK](#) | [YOUTUBE](#)

CULTURA | Centro Rey Juan Carlos I

Nueva York acoge 'Región 0', el primer festival latino de vídeo arte en la ciudad

- Los artistas participantes reflexionan sobre el entorno sociocultural actual
- Unos 40 creadores presentarán un total de 58 piezas de arte
- El festival supone un puente cultural entre España y Latinoamérica
- [LEA MÁS NOTICIAS DE AMÉRICA EN ELMUNDO.ES/AMERICA](#)

Gonzalo Aguirregomezcorta | Nueva York

Actualizado lunes 28/03/2011 13:37 horas



La ciudad de Nueva York acoge 'Región 0', el Festival Latino de Vídeo Arte que se celebra en el Centro Juan Carlos I desde este jueves al sábado 25 de marzo. Se trata de la **primera edición de esta iniciativa** surgida con el fin de dar hueco a las creaciones audiovisuales de artistas latinos que representan las últimas tendencias de una disciplina que suele tener dificultades a la hora de llegar al público.

La muestra incluye el trabajo de **40 creadores que presentan un total de 58 piezas** de países como Chile, Argentina, EEUU o España, entre otras naciones latinoamericanas. 'Región 0' proyecta distintas perspectivas de artistas que reflexionan sobre el entorno sociocultural actual desde un punto de vista histórico, perceptivo, conceptual, económico o tecnológico.

La convocatoria para el festival se realizó a través de Internet, de esa forma, los que se presentaran tendrían más facilidades de mostrar su trabajo. Tuvo una gran acogida y el proceso de selección estuvo compuesto por **300 obras de 147 artistas**. Una cifra que según las organizadoras superó las expectativas.

Laura Turégano y Eva Mendoza son las personas que están detrás de esta iniciativa, y su trabajo en la **divulgación y selección de contenidos** ha hecho que el proyecto dejara el mundo de las ideas para convertirse en una realidad. Curtida en la organización de eventos audiovisuales, esta es la primera vez que Laura se aventura a realizar una muestra de vídeo arte. "Se me ocurrió hace unos meses y encontré a la persona adecuada para que me ayudara", afirmó momentos antes de que diera comienzo la jornada inaugural.

Y esa persona es la comisaria de Región 0, Eva Mendoza, que fue la encargada de seleccionar y programar todos los trabajos presentados. "Nuestra meta es mostrar **diferentes tendencias artísticas** con especial atención en el acercamiento conceptual y técnico de las obras", explicó. Las piezas presentadas no podían tener una duración mayor de 10 minutos y se ha valorado la calidad de las mismas. Un mismo autor podía presentar hasta tres proyectos.

Gran variedad de propuestas

Precisamente, una de las obras que más gustaron en la jornada inaugural fue '**Duermen bajo las aguas**', de **Iván Cortázar**, uno de los pocos directores con tres proyectos en la programación. Su pieza abrió el festival y fue del agrado de los asistentes por su buen hacer técnico, capaz de sumergir al espectador en los fondos de una presa que se llevó por delante a todo un pueblo en el norte de España.

También destacaron otros trabajos como '**American Sculpture**', de **Manuel Molina**, que retrata a una sociedad trabajadora neoyorquina en plena crisis o las texturas de '**Delay Glass**', de Txuspo Poyo.

El resto del festival acogerá a otros autores como la española Caroline Conejero, con su obra 'Transforming', o 'Deriva sobre la práctica artística' de Estíbaliz Sábada, en la que la artista se vale del propio mundo del arte para manifestar pautas sociales repetitivas en un campo profesional que se presupone transgresor.

Región 0 finalizará este sábado y, tras la muestra de trabajos, el público podrá ser testigo de la propuesta de **Laia Cabrera, Erica Glyn y Isabelle Duverger**, que envolverán con sonido y proyecciones el espacio del Centro Rey Juan Carlos I.

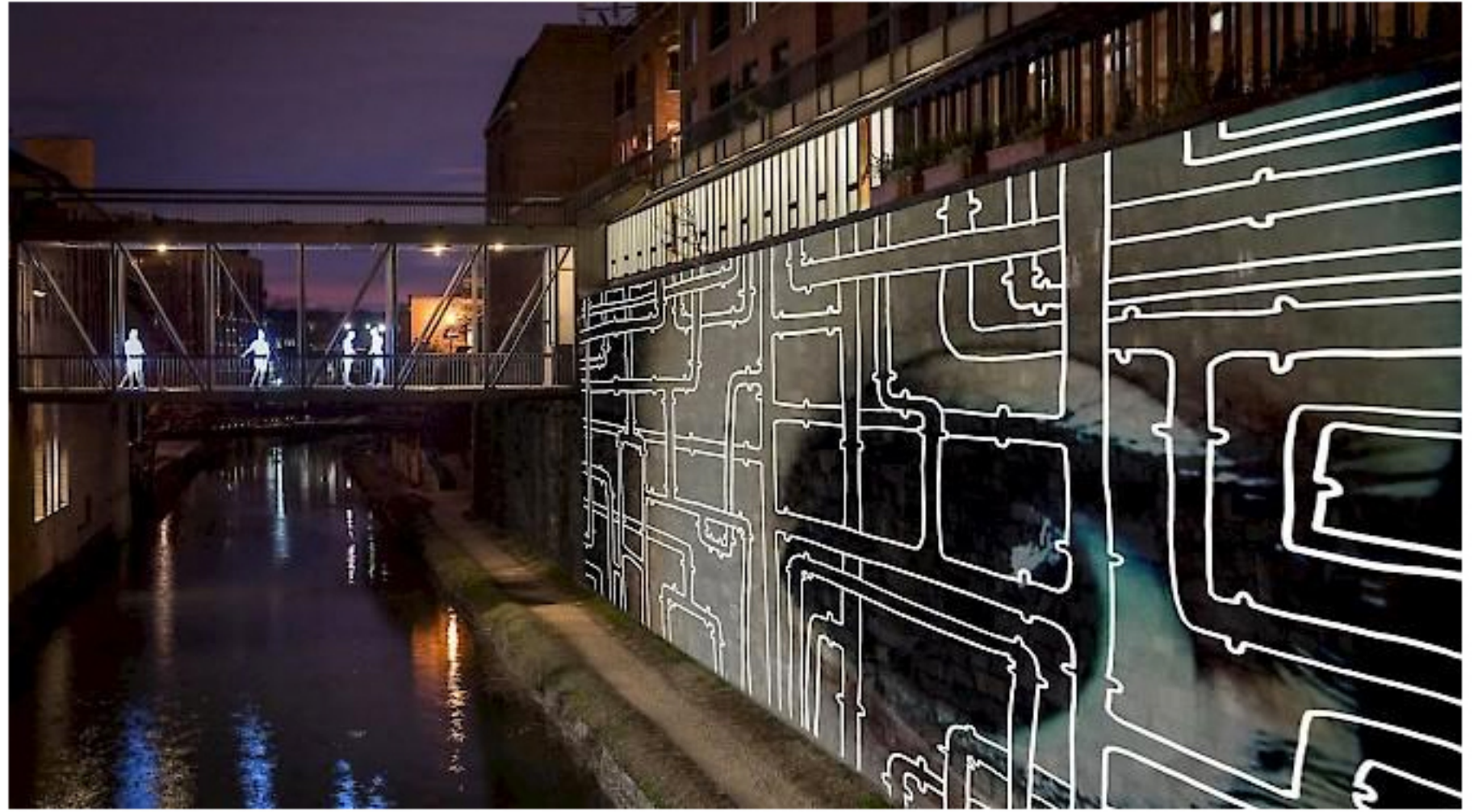
Región 0 supone otro de los puentes para la unión cultural entre España y Latinoamérica en EEUU. La presencia de población de habla hispana en la ciudad de Nueva York no para de crecer. El último censo desprende que ya **hay en la 'Gran Manzana' un 29% de hispanos**, lo que ha supuesto un crecimiento de un 8% en la última década. Gracias a ello, los lazos culturales entre los hispanohablantes de Nueva York se están potenciando con todo tipo de propuestas artísticas conjuntas.

Shifting Gaze by Laia Cabrera & Co at Georgetown Glow

Fri, Dec 11, 2015, 6:00pm –
Sun, Dec 20, 2015, 10:00pm

C&O Canal wall
1064 Wisconsin Ave NW, Washington, DC 20007 ([map](#))

[Google Calendar](#) · [ICS](#)



Shifting Gaze by Laia Cabrera & Co at Georgetown Glow

Shifting Gaze at Georgetown GLOW will be projected on the main wall of historic C&O Canal in Georgetown as a site-specific immersive video mapped installation.

Five local, regional, and international artists, including Spanish filmmaker and video artist Laia Cabrera, will show commissioned light art works inspired by the historic C&O Canal during the second annual Georgetown GLOW exhibition in Georgetown. In its second year, GLOW will expand from a weekend-long celebration to a 10-day exhibition with works lit nightly from 6-10 pm. In addition to the light works, GLOW 2015 includes an Artists' Talk on December 12, live entertainment, and more.

This year's exhibition encourages contemplation of, and interaction with, the natural and built environment. The intimate, historic C&O Canal –a beautiful, meditative waterway reminiscent of Georgetown's founding as a port town and located just steps from bustling M Street– is the anchor and inspiration for the site-specific works. The C&O Canal, the "spine" of Georgetown, was erected in 1828 to carry goods westward. Today, it is a National Park Service property and a destination for recreation and respite. Visitors are encouraged to reflect as they are transported.

Shifting Gaze: A film Installation about Choice, Desire & Memory

- Laia Cabrera & Co (Laia Cabrera + Isabelle Duverger) and Erica Glyn, New York, NY.
- Location: C&O Canal wall, at 1064 Wisconsin Avenue, NW at the rear of Georgetown Park.

Shifting Gaze is a film-art-music installation about choice, desire and memory conceived and directed by Laia Cabrera (filmmaker and video artist) and created in collaboration with Erica Glyn (music, composer and singer) and Isabelle Duverger (animation and mapping). *Shifting Gaze* is a film about identity, about making choices, a memory in act.

Drawing from the body, faces, urban patterns, nature and remains of activity, the piece explores a notion of choice, linked to desire and memory –choice being the present, memory representing the past and desire, the drive for a future. Underneath these mirrored imageries lie many stories about limits, freedom and self-perception.

Artists' Talk on Saturday, December 12 from 4:30 to 6 pm. Meet & greet the 2015 Georgetown GLOW artists and learn about their light art installations. Free admission, RSVP suggested.

Posted in [Art](#)
Tagged [Spain](#)

Earlier Event: December 10
Lecture: Who is Jan Hus? w/Prof. Thomas Fudge - December 10, 6 pm

Later Event: December 11
J-Film: Kano

December 14
2015

[LEAVE A COMMENT](#)

Experience the sparkle of the season at Georgetown GLOW

Two years ago my friend Sylvain Cornevaux, then Cultural Director for l'Alliance Française, partnered with the [Georgetown Business Improvement District](#) and other groups to bring a week-long public art and light display festival to DC's oldest neighbour. Inspired by Lyon's renowned Fête des Lumières, the festival, now in its third year, has now evolved into [Georgetown Glow](#), independently organized by the BID in parallel to their annual holiday window display competition.

The 10-night light art exhibition puts a modern, artistic twist on traditional holiday displays and takes place nightly along the C&O Canal between December 11 and 20th (from 6-10PM). The event still has a bit of a French flair, and three of the five artists represented in [Georgetown Glow 2015](#) – [Isabelle Duverger](#), Arthur Gallice and Hervé Orgeas, are Frenchies. Overall, the event makes for a fun stroll through Georgetown, especially since the temperatures have been so warm. Here is some of the work presented at [Georgetown Glow](#):



Laia Cabrera & Co.'s "Shifting Gaze," a video mapping/sound/animation mashup along the Chesapeake & Ohio Canal National Historical Park

There's nothing truly holiday-y in [Georgetown Glow](#), if anything it reminded me a bit of the Nuit Blanche... Curator Deirdre Ehlen MacWilliams has been involved with the Downtown BID's Art All Night event, which I did not attend this year, but have found rather disappointing in the past, perhaps only because the caliber of the work presented falls well below what I have experienced at the original Nuit Blanche in Paris. There were definitely moments, however, at [Georgetown Glow](#) where I felt like I could have been at Art All Night, particularly watching Kelly Towles' "A Happy Place." I really wish they would bring more work like this and like "Wired" to Art All Night... hopefully next year right?

Until then, [Georgetown Glow 2015](#) is taking place from Friday, December 11 to Sunday, December 20. All of the work, except Kelly's, are lit between 6 and 10 PM nightly. Kelly gets a shorter window: 7-9PM. [Georgetown Glow](#) is organized by the Georgetown Business Improvement District (BID) with support from the JBG Companies ([read this great article about the real estate giant's sponsorship of street art around town](#)), Jamestown/Georgetown Park, The Washington Harbour Ice Rink, HOK Architects, Hickok Cole Architects, AIR (American Institutes for Research), RB Properties, Inc., Sea Catch Restaurant, Jaguar/Land Rover, The Georgetown Current Newspapers, Grace Episcopal Church, Georgetown Suites, and Think Out Loud Productions. Maps are provided though 3 of the five pieces can be found alongside the C&O Canal.

MORE FROM MOI HERE:



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ THE ★ ★ ★ GEORGETOWNER

NEWS & POLITICS | REAL ESTATE | FASHION | LIVING | FOOD & WINE | ARTS & SOCIETY | CALENDAR

‘Georgetown Glow’ Lights Up Canal, Grace Church

BY ROBERT DEVANEY | DECEMBER 16TH, 2015 |  SHARE



Georgetown Glow artists: Herve Orgeas, Lee-Su Huang, Jakob Marsico, Hiroshi Jacobs, Laia Cabrera, Isabelle Duverger and Arthur Gallice. (Photo by Bill Starrels)

The Georgetown Business Improvement District launched its second annual public light-art exhibition for Christmastime. It's titled "Georgetown Glow" and runs 6 p.m. to 10 p.m., through Dec. 20. There are five site-specific illuminated artworks along or near the C&O Canal. For specifics, visit GeorgetownGLOWDC.com.

Most of the Georgetown Glow artists gathered at the Dec. 11 Georgetown Glow reception at Canal Square and Sea Catch Restaurant: Herve Orgeas, Wired People Project: "The Lovers"; Lee-Su Huang, "Intrescapes"; Jakob Marsico, "Intrescapes"; Hiroshi Jacobs, "iGlow"; Laia Cabrera, "Shifting Gaze"; Isabelle Duverger, "Shifting Gaze"; Arthur Gallice, Wired People Project: "The Lovers."



MEDIA KIT PRINT | ABOUT US | EMPLOYMENT | CONTACT US

Georgetown Media Group. All rights reserved.

2801 M ST NW

Washington DC 20007

Usuario

Contraseña

Recuérdeme

Identificarse

[¿Recordar contraseña?](#)

[¿Recordar usuario?](#)

[Crear una cuenta](#)

>  > 

Estadísticas

Visitas del artículo 1309040



Publicidad



WASHINGTON. Laia Cabrera & Co "Shifting Gaze" Georgetown GLOW. C&O Canal wall



11 - 20 diciembre 2015



Shifting Gaze at GLOW se proyecta en el muro principal del Canal de Georgetown como una instalación inmersiva y específica. La exposición de este año anima a la contemplación, y la interacción con el entorno natural y el construido. El histórico C & O Canal, un hermoso canal de meditación íntima que recuerda la fundación de Georgetown como una ciudad puerto y situado a pocos pasos de la bulliciosa M Street, es el ancla y la inspiración para las obras específicas. El C & O Canal, "columna vertebral" de Georgetown, fue erigido en 1828 para el transporte de mercancías hacia el oeste. Hoy en día, es

propiedad del servicio del parque nacional y un destino para la recreación y el descanso.

Cinco artistas locales, regionales e internacionales muestran obras de arte inspiradas en la luz del histórico Canal C & O durante la segunda exposición anual Georgetown GLOW en Georgetown. En su segundo año, GLOW ampliará la exposición 10 días con obras iluminadas todas las noches de 6-10 pm. Además de las obras de luz.

Shifting Gaze es una instalación de cine-arte-música acerca de la elección, el deseo y la memoria, concebida y dirigida por Laia Cabrera (directora de cine y video artista) en colaboración con Erica Glyn (música, compositora y cantante) e Isabelle Duverger (animación y mapeo). Shifting Gaze es una película acerca de la identidad y de la toma de decisiones, una memoria en acción.

Dibujando desde el cuerpo, caras, patrones urbanos, naturaleza y restos de actividad, la obra explora la noción de elección, ligada al deseo y la memoria. La elección del presente, la memoria que representa el pasado y el deseo, la unidad para un futuro. (Georgetown GLOW press-release))



C&O Canal wall, at 1064 Wisconsin Avenue, Washington


Laia Cabrera & Co (Laia Cabrera + Isabelle Duverger) New York, NY.

<http://www.georgetowndc.com/events/signature-event/georgetown-glow>

Imagen: Laia Cabrera & Co.



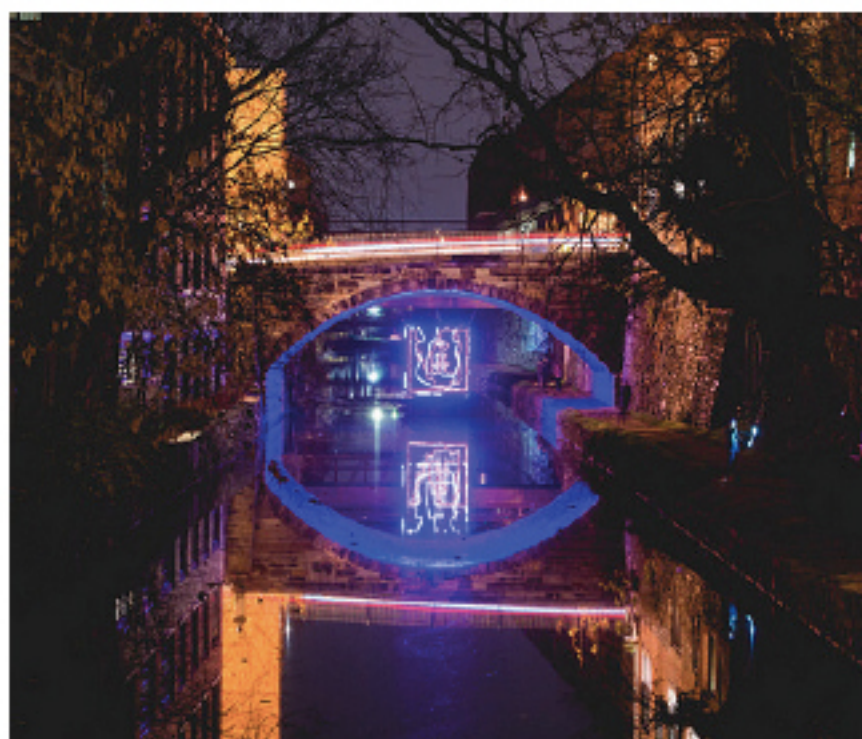
 Like  Share 0

 Share

Categoría: WASHINGTON

Agenda Diciembre/ 015

- > [AMBERES](#)
- > [AMSTERDAM](#)
- > [ATENAS](#)
- > [BARCELONA](#)
- > [BASILEA](#)
- > [BELO HORIZONTE](#)
- > [BERLIN](#)
- > [BRASILIA](#)
- > [BUCAREST](#)
- > [BUENOS AIRES](#)
- > [CASABLANCA](#)
- > [COLONIA](#)
- > [DOUCHY LES MINES](#)
- > [DUBLÍN](#)
- > [ESTRASBURGO](#)
- > [HOLON](#)
- > [LAS PALMAS](#)
- > [LEÓN](#)
- > [LISBOA](#)
- > [LLEIDA](#)
- > [LONDRES](#)
- > [LOS ANGELES](#)
- > [MADRID](#)
- > [MÁLAGA](#)
- > [MARGATE, KENT](#)
- > [MEDELLÍN](#)
- > [MONS](#)
- > [MONTEVIDEO](#)
- > [NAPLES, FLORIDA](#)
- > [NORTHAMPTON](#)
- > [NUEVA DELHI](#)
- > [NUEVA YORK](#)
- > [OAXACA](#)
- > [PANAMÁ](#)
- > [PARÍS](#)
- > [PAVIA](#)
- > [POZNAN](#)
- > [QUANZHOU](#)
- > [RIO DE JANEIRO](#)
- > [ROMA](#)
- > [ROTTERDAM](#)
- > [SAN ANTONIO](#)
- > [SANTA MONICA](#)
- > [SANTIAGO DE CHILE](#)
- > [SAN FRANCISCO](#)
- > [SAO PAULO](#)
- > [SHANGHAI](#)
- > [SHENZHEN](#)
- > [SOFIA](#)
- > [STUTTGART](#)
- > [TEGUCIGALPA](#)
- > [TETUAN](#)
- > [TOKIO](#)
- > [VALENCIA](#)
- > [VIENA](#)
- > [WROCLAW](#)
- > [YAKARTA](#)
- > [ZURICH](#)

ART
MISCPHOTOS:
GEORGETOWN
GLOW 2015

DECEMBER 14, 2015 | 11:30AM

all photos: Franz Mahr

The holiday season in DC is everything you'd expect a holiday season to be in the nation's capital: shiny and busy and dignified and patriotic and, yes, a little predictable. So, when two years ago Georgetown launched [Georgetown Glow](#), their own variation of Lyon's [Fete des Lumieres](#), we rejoiced at the prospect of a holiday light installation that would help fix that "a little predictable" part of D.C.'s holiday season decor. Now, in its third reiteration, the training wheels are off, and Georgetown Glow is bigger, more ambitious and just the right mix of local-to-global charm to earn the right to be truly called an essential December tradition, not just for the neighborhood but the city itself.



This year, the install is 10 days long (vs a weekend last year), and goes through December 20th. The artists participating are perfectly mixed bag of street art and architects and installation specialists, all of whom embraced the site specificness of the project, mostly focusing around the Georgetown Canal. This year, the roster includes: [Laia Cabrera and Isabelle Duverger](#) (New York, NY), [Arthur Gallice](#) and [Hervé Orgeas](#) (Shanghai/Washington, D.C.), the collectives [SHO + ULR](#) (Pittsburgh/Gainesville, FL/Boston), [Kelly Towles](#) (Washington, D.C.), and [Hiroshi Jacobs](#) of the trans-disciplinary research and design collaborative [HiJAC](#) (Washington, D.C.)

Make the most of this amazing weather and go explore (and yes, instagram. #GeorgetownGlow is the word).